

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 88 (1962)

Register

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLE DES MATIÈRES

ANNÉE 1962

Architecture

(Voir en outre rubriques
« Concours d'architecture » et « Urbanisme »)

Le nouvel ensemble des constructions du palais de Beaulieu	33
Aménagement neuchâtelois	110
La responsabilité des ingénieurs et des architectes	217
Ecole d'architecture tropicale	274
La documentation du bâtiment en Suisse	289
La décharge électrique dans les gaz raréfiés et son application à la publicité lumineuse	341
Eclairage et rendu des couleurs	347
Journées d'études sur la préfabrication	399

Automatique

Association suisse pour l'automatique	92, 93, 176, 323, 350
Réalisations industrielles automatisées fonctionnant suivant des programmes variables	293
Applications des circuits logiques dans la transmission des informations numériques	302

Aviation

L'Actualité aéronautique	86
Vol de démonstration du « Coronado »	86
Astronautique	88

Bibliographie

Ackeret, J., Haerter, A. et Stahl, M. Die Lüftung der Autotunnel	18
Almanach de la Sécurité 1963	383
Annales de l'Institut Fourier. Tome XII (1962)	367
Association intercantonale pour la II ^e Correction des eaux du Jura : II ^e Correction des eaux du Jura — De l'effet de la II ^e Correction des eaux du Jura — La II ^e Correction des eaux du Jura considérée comme un tout — La signification pour le Seeland de la II ^e Correction des eaux du Jura	19
Association suisse des professionnels de l'épuration des eaux : Directives concernant l'épuration des canalisations et eaux polluées	121
Athanassiadis, N. Potential flow through spiral casings	150
Attwood, C. Six-figure logarithms, anti-logarithms and logarithmic trigonometrical functions	364
Aussant, P. Détermination rapide et dessin des engrenages	133

Bachus, E. Grundbaupraxis	365
Barchewitz, P. Spectroscopie infrarouge. Tome I: Vibrations moléculaires	106
Barets, J. Le béton précontraint	260
Baumeister, Th. Mechanical Engineers' Handbook	134
Biscayart, M. Vendre. Marketing	366
Black, Paul H. Theory of metal cutting	321
Brun, G. Thermodynamique des machines à fluide compressible	101
Bucksch, H. Dictionnaire pour les travaux publics, le bâtiment et l'équipement des chantiers de construction (français-anglais)	121
Burke, J.E. Progress in Ceramic Science, vol. I	59
Charon, P. Le calcul pratique des constructions à inertie variable (théorie et applications)	17
Chironis, N. P. Spring design and application	364
Comolet, R. Mécanique expérimentale de fluides. Tome I: Statique et dynamique des fluides non visqueux	337
Comptes rendus du 5 ^e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondation (Paris, 17-22 juillet 1961)	105
6 ^e Congrès de l'Association internationale des ponts et charpentes (Stockholm, 27 juin - 1 ^{er} juillet 1960). Rapport final	149
Coulmy, G. Exploitation des relevés expérimentaux. Manuels de calculs techniques. Vol. IV	271
Cours de terrassements, par un groupe d'ingénieurs	18
Cours d'introduction à l'automatique	150
Devoret, R., D ^r . Dangers des radiations atomiques	122, 363
Dictionnaire du béton précontraint, en sept langues. Fédération internationale du béton précontraint	106
Dinkelacker, H.-R., D ^r . Experimentelle Verfolgung zweidimensionaler stationärer Gasströmungen auf Grund der Gas-Flachwasser-Analogie	42
Duriez, M. et Arrambide, J. Nouveau traité des matériaux de construction. Tome I: Granulats, ciments, bétons, constitution et techniques générales d'emploi	17
Tome II: Les ciments, mortiers et bétons dans les techniques particulières; les aciers, les bois, le plâtre; les matériaux de protection et d'étanchéité	321
Effets graphiques dans les plans de construction (tome II)	18
Eirich, A., D ^r . Untersuchung eines einstufigen Kolbenverdichters mit Bestimmung der Wärmeübergangszahl	42
Elsgolc, L. E. Calculus of Variations	150
Empfehlungen des Arbeitsausschusses « Uferbefestigungen », 2 ^e éd.	365
Evans, R. D. Le noyau atomique	104
Fagnoul, A. Etude de la construction et de la stabilité des barrages en terre ou en enrochements	274
Foch, A. Mécanique physique et expérimentale. — Tome I: Statique et résistance des matériaux	214
Forestier, V. et Blondin, P. Calcul et exécution des ouvrages en béton armé. — Tome IV, ponts (2 ^e partie): Calcul du tablier, exemple de calcul de différents types de ponts	366
Fuchs, B. A. et Levin, V. I. Functions of a Complex Variable and some of their applications. Vol. II	195
Furrer, W. Raum- und Bauakustik Lärmabwehr	133
Geilinger, W. et Bryl, S. Feuersicherheit der Stahlkonstruktion. — IV. Teil (Feuerschutz von Stahlstützen)	382
Gleinsvik, P., D ^r . Studien über die Ermittlung der Geoidform und die Bestimmung von Meereshöhen aus Höhenwinkeln	42
Gret, A. et Gémard, L. Mécanique appliquée. — Tome I: Résistance des métaux	366
Gröber, H. et Erk, S. Fundamentals of Heat Transfer	365
Guerrée, H. Pratique de l'assainissement des agglomérations	16
Guillon, M. Etude et détermination des systèmes hydrauliques	290
von Gunten, H. Platten mit freien Rändern	42
Haerter, A., D ^r sc. techn. Theoretische und experimentelle Untersuchungen über die Lüftungsanlagen von Strassentunneln	42
Halliday, D. Introduction à la physique nucléaire	105
Häussler, W. Das Mollier-ix-Diagramm für feuchte Luft und seine technischen Anwendungen	364
Henriot, G. Traité théorique et pratique des engrenages. — Tome II: Fabrication, contrôle, lubrification, traitement thermique, ensembles à engrenages	104
Henry, P. Cahier-formulaire de prix de revient pour travaux de bâtiment (gros œuvre)	134
Hierche, H. Les techniques modernes de gestion des entreprises	134
Hugon, A. et Traverse, R. Les constructions industrielles. — Le complexe usinier.	
Tome I: Conception et gros œuvre	366
Tome II: L'équipement industriel	259
L'ingénieur et l'économiste dans l'entreprise	383
Jacobi, W. et Oberhofer, M. Strahlenschutzpraxis	382
Jacobson, M. Technique des travaux. Traité pratique des travaux. Constructions, bétons, travaux publics (Tome I)	338
Jervis, M. W. Nuclear Reactor Instrumentation	59
Johnner, A. Le dessin du génie civil	338
Jossifort, I. Techniques américaines du mur-rideau	
Keene, G. B. Abstract sets and finite ordinals	106

TABLE DES MATIÈRES

Koch, P. L'alimentation en eau des agglomérations	290	Porschen, W., Dr. Einführung in die Kernphysik für Techniker	338	Concours de projets pour la construction d'un groupe scolaire et d'une salle de gymnastique à Guin (Fribourg)	43
Koch, P. Les réseaux d'égouts	367	Power Reactor Experiments, édité par l'Agence internationale de l'énergie atomique	273	Jugement du jury	165
Kollbrunner, C. F. et Massa, C. La presse-plieuse hydraulique HAP. Nouvelles conceptions et améliorations	150	Prenzlau, C. Tragwerksberechnung nach Cross	80	Extraits du règlement-programme et du rapport du jury ; reproduction des projets primés	165
Kollbrunner, C. F. et Meister, M. Knicken, Biegedrillknicken, Kippen	214	Proceedings of the International Symposium on Linear Spaces (Jerusalem, 1960)	150	Concours international pour la construction d'une exposition européenne de la construction	60, 93
Kollbrunner, C. G., Milosavljevic, S. et Hajdin, N. Knickdiagramme für Stäbe mit sprungweise veränderlichem Trägheitsmoment (Eulerfälle III und IV)	150	Reimbert, Marcel et André. Calcul simplifié des poutres continues des planchers modérément surchargés. Application des « règles B.A. 60 » : règle forfaitaire, planchers semi-encastres, formulaire	121	Ouverture	339
Kollbrunner, F. et Hajdin, N. Beitrag zur Berechnung von Stauwehrklappen	383	Remenieras, G. L'hydrologie de l'ingénieur	364	Jugement du jury	107
Krafft, A. Architecture, formes + fonctions 1961-1962	214	Riebensahm, P. et Schmidt, P. W. L'essai des métaux	31	Extraits du règlement, du programme, rapport du jury, reproduction des projets primés	197
Kulczycki, S. Non-Euclidean Geometry	149	Schleicher, F. Taschenbuch für Bauingenieure	321	Concours de projets pour la construction d'une salle de manifestations et d'un théâtre à Neuchâtel	123
Kuntzmann, P. Les transmissions par chaînes à rouleaux	30	Schrade, J. Les résines époxy	104	Jugement du jury	229
Künzi, H. P. Quasikonforme Abbildungen	195	Smit, J. et Wijn, H. P. J. Les ferrites. Les propriétés physiques des oxydes ferri-magnétiques en relation avec leurs applications techniques	120	Extraits du règlement, du programme et du rapport du jury. Reproduction des projets primés	229
Kuratowski, K. Introduction to calculus	194	Sodano, E. Pour le tourneur-mécanicien : Technologie professionnelle appliquée. Tome I : Les machines, les outils, coupe des métaux, montages, opérations d'usinage, contrôle	311	Prix Nessim Habif	124
Kuratowski, K. Introduction to Set Theory and Topology	274	Sodano, E. Pour l'ajusteur-mécanicien. Technologie professionnelle appliquée. Opérations manuelles sur machines-outils	368	Ouverture	135
Laborde, J. Tables numériques de fonctions élémentaires : puissances, racines, exponentielles, logarithmes, fonctions hyperboliques et trigonométriques, avec indication des différences tabulaires	105	Suter, P., Dr. Theoretische Untersuchung über die Seitenwandgrenschichten in Axialverdichtern	42	Concours d'idées pour l'aménagement d'un nouveau quartier d'habitation à Moutier	135
Lardy, P., Dr, prof. Beiträge zu ausgewählten Problemen des Massivbaues	42	Tarasov, N. P. A Course of advanced Mathematics for Technical Schools	150	Ouverture	151
Larras, J. Cours d'hydraulique maritime et de travaux maritimes	271	Terzaghi, K. Die Bodenmechanik in der Baupraxis	291	Concours d'une maison communale et école à Pregassona (Tessin)	151
Lavault, J. Les achats, source de bénéfices	106	Thiebaut, R. La fabrication des tissus	106	Jugement	227
Lefort, M. La libération de l'énergie nucléaire	214	Tietjens, O. Strömungslehre	195	Concours d'idées de la Commission suisse de l'éclairage (CSE) pour l'Exposition nationale suisse — Lausanne 1964	227
Leliavsky, S. Précis d'hydraulique fluviale	290	Tortrat, A. Principes de statistique mathématique	120	Concours d'idées du Comité du Groupe d'exposants « Electricité » en collaboration avec la Commission suisse de l'éclairage (CSE) pour l'Exposition nationale suisse — Lausanne 1964	227
Lencastre, A. Manuel d'hydraulique générale	273	Turazza, G. Tuyaux de grand diamètre en béton armé	260	Concours pour l'étude d'un groupe scolaire à Pully	248
Le Pan de Ligny, M. G. Aide-mémoire Dunod « Exportation »	121	Urban survival and traffic. Procès-verbaux d'un symposium organisé par l'Université de Durham	338	Jugement	324
Magee, John. Le planning de la production et le contrôle des stocks	398	Vilez, M. La trempe superficielle au chalumeau oxyacétylénique	31	Communiqué	452
Massonnet, Ch. et Save, M. Calcul plastique des constructions. — Vol. I : Ossatures planes	17	Villard, L. Traité pratique de l'acoustique appliquée à la construction des bâtiments	367	Concours pour l'étude d'un groupe scolaire secondaire à Orbe	339
Mathys, R., Dr sc. techn. Beiträge zur Lösung von Scheibenproblemen	42	de Visscher, M. et Beckers, C. Les isotopes radio-actifs en médecine	122	Bourse fédérale des beaux-arts et des arts appliqués	352
La Mécanique des fluides et la magnétohydrodynamique. Communications présentées à la Société hydrotechnique de France, le 17 mars 1961	272, 399	Vitali, R. et Ghianda, U. Traité de dessin du bâtiment	273		
Mémoires de l'Association internationale des ponts et charpentes (21 ^e vol., 1961), publiés par le Secrétariat général à Zurich	364	Weimar, H. Lehrbriefe für Kältetechnik	365		
Mondin, Ch. Aide-mémoire Dunod « Construction métallique », tome II	122	Wilson, F. W. et Harvey, Ph. D. Tool engineers handbook. A reference book on all phases of planning, control, design, tooling and operations in the manufacturing industries	150		
Muller, R. La II ^e Correction des eaux du Jura	19	Zwicky, A. Ganzstahl- oder flexible Kardengarnituren in der Baumwoll-Feinspinnerei	150		
Muller, R. Présentation simplifiée des données de base du projet de la II ^e correction des eaux du Jura	19				
Neeteson, P. A. Transistors à jonctions dans les montages à impulsions	149				
Nuclear Ship Propulsion (Proceedings of a Symposium, Taormina, 1960), édité par l'Agence internationale pour l'énergie atomique	272				
Onken Institut. Cours par correspondance « Radio + Télévision »	213				
Orlowski, P. et Cauchetier, J. Protection par protection au pistolet de métaux, de matières plastiques, de matières réfractaires	120				
Pakdaman, K. Contribution à l'étude des contraintes au sein d'un massif pulvérulent semi-infini et homogène	122				
Pappaert, J. H. Recherches expérimentales relatives à de nouvelles compositions de bétons lourds	248				
Pin, H. Premières applications de statistique commerciale	398				
Plumpton, C. et Cirgwin, B. H. A Course of Mathematics for Engineers and Scientists	135				
Pohl, A. Klebeverbindungen. Theorie und Anwendungen	337				

[illegible]

TABLE DES MATIÈRES

Production, distribution, utilisation de l'énergie électrique		La responsabilité des ingénieurs et des architectes	217	Convocation à l'assemblée générale extraordinaire, 30 novembre 1962, Lausanne	368
L'Electricité Neuchâteloise	113	Journées 1962 du Mont-Pèlerin	225		
Le réacteur de Halden fonctionne avec sa seconde charge de combustible	119	Ecole d'architecture tropicale	274		
Réflexions sur l'approvisionnement énergétique de la ville de Neuchâtel	116	Programme d'activité de la section genevoise de l'ASSPA pour l'hiver 1962-63	323	<i>Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne (A³E²PL)</i>	
L'aménagement hydro-électrique de Schiffenen	125			Rapport du Comité sur l'exercice 1961, présenté à l'assemblée générale ordinaire du 9 juin 1962, à Lausanne	256
Barrages en terre, talus et tranchées ouvertes	160	Ponts et charpentes			
La centrale nucléaire expérimentale de Lucens. Description du projet	177	Problèmes techniques de la reconstruction des halles nord du Comptoir suisse. Projets et réalisation	35	Urbanisme	
Etude de l'écoulement à la sortie d'une roue Francis	249, 261	Etude photo-élasticimétrique de la résistance d'une pile du pont de Worblen	81, 97	(Voir en outre rubrique « Concours d'architecture »)	
Production d'énergie électrique et chauffage collectif par l'utilisation d'une turbine à air en circuit fermé	267	Création d'un Office d'information en charpente métallique	339	Programme de construction des routes nationales	89
Développements récents des installations d'accumulation par pompage. Compensation d'énergie avec les centrales thermiques modernes	277			Le rôle de l'énergie dans les problèmes d'urbanisme	381
La décharge électrique dans les gaz raréfiés et son application à la publicité lumineuse	341	SOCIÉTÉS			
Eclairage et rendu des couleurs	347	<i>Société suisse des ingénieurs et des architectes</i>		Voies et moyens de communication	
Le barrage de Mauvoisin	369	Communiqués du secrétariat	20, 77	(Voir en outre rubrique « Aviation »)	
Une nouvelle contribution romande à la technique nucléaire	380	Procès-verbal de la 67 ^e assemblée générale du 25 juin 1961, à l'Hôtel de Ville de Winterthour	91	Groupe d'études pour le tunnel du Gothard	59
		Assemblée générale extraordinaire de la SIA, Neuchâtel, 27-28 avril 1962. Centenaire de la section neuchâteloise	109, 123, 148	Vol de démonstration du « Corornado »	86
		Caisse suisse de prévoyance pour les professions techniques	383	Programme de construction des routes nationales	89
Organisation et formation professionnelles		<i>Société vaudoise des ingénieurs et des architectes</i>		Résultats des essais routiers américains AASHO, conférence à Lausanne, le 22 juin 1962	176
(Voir en outre les rubriques « Sociétés », « Cours, Congrès, Expositions »)		Candidatures	43, 151, 196, 322	Contribution au calcul de l'épaisseur de la superstructure des chaussées	385
Bourses Fondation Hasler S.A.	135	Rapport d'activité 1961	67	Les ouvrages annexes au tunnel routier du Grand-Saint-Bernard	392
Médaille d'or Gustave Magnel	150	Convocation à l'assemblée générale ordinaire, 30 mars 1962	77	Les dispositions d'éclairage du tunnel du Grand-Saint-Bernard	395
Prix Albert-Klausfelder des arts graphiques	164			Journées d'études sur la préfabrication	399

Documentation générale

Sciences pures — Matériaux, Energie — Mécanique appliquée — Electrotechnique — Génie — Transports — Chimie industrielle — Industries diverses — Construction, Architecture — Divers
189 fiches nos BT 3383 à 3570, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* nos 1 à 26.

Documentation du bâtiment

Centre national suisse — Bibliothèque nationale suisse, Berne
fiches nos 1 à 269 de 1962, classification décimale, imprimées sur pages d'annonces des *Bulletin technique* nos 5, 6, 7, 9, 12, 13, 14, 16, 19, 21, 24, 25 et 26.

Suppléments au « Bulletin technique »

10 février 1962 : *Bulletin S.I.A.* n° 30 ; 21 avril 1962 : *Bulletin S.I.A.* n° 31 ;
12 août 1962 : *Bulletin S.I.A.* n° 32 ; 29 décembre 1962 : *Bulletin S.I.A.* n° 33.

TABLE ALPHABÉTIQUE DES NOMS D'AUTEUR

BEAUD, M.	La responsabilité des ingénieurs et des architectes	217
BÉGUIN, J.	Aménagement neuchâtelois	110
BONINSEGNI, R.	Production d'énergie électrique et chauffage collectif par l'utilisation d'une turbine à air en circuit fermé	267
* DERRON, M.-H.	Considérations sur l'observation des barrages	375*
DESBLACHE, A.	Applications des circuits logiques dans la transmission des informations numériques	302
* DESCŒUDRES, J.	Méthodes de mesure des caractéristiques des sols en place et prélèvements d'échantillons — Section 2. Compte rendu des communications présentées au 5 ^e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondation, Paris, juillet 1961	153
ETIENNE, E.-H.	La session partielle de la Conférence mondiale de l'énergie de 1964 en Suisse	55
FAVRE, HENRY	Etude théorique de l'influence d'une discontinuité de la section droite d'une barre conique sur la propagation des vibrations élastiques longitudinales	353
FAVRE, HENRY et SCHUMANN, WALTER	Sur une méthode interféro-photoélectrique pour la mesure des tensions en élasticité plane et sur ses possibilités d'application à la détermination des efforts au voisinage de la surface d'un corps solide et à la mesure des tensions thermiques	45, 61
FAVRE, JACQUES	Concours pour l'étude d'une école avec locaux de loisirs et parc à Bellevaux-Dessus, Lausanne	1
* GARDEL, ANDRÉ	Perte de charge dans un étranglement conique	313, 325*
KAZAN, N.	Etude de l'écoulement à la sortie d'une roue Francis	249, 261
KRAFFT, P.	La Centrale nucléaire expérimentale de Lucens. Description du projet	177
LAMBERT, R.-H.	Les ouvrages annexes du tunnel routier du Grand-Saint-Bernard	392*
* LAVANCHY, JEAN	Développements récents des installations d'accumulation par pompage	277
LEJEUNE, A.	Réalisations industrielles automatisées fonctionnant suivant des programmes variables	293
LUGEON, JEAN	Abaque pour le calcul de la hauteur et des effluents d'une cheminée industrielle	21
MALAMUD	Les radiations dans l'univers	222
MATTER, F.	Problèmes techniques de la reconstruction des halles nord du Comptoir suisse. Projets et réalisation	35
MAULER, J.-P.	Bienvenue à Neuchâtel	109
DE OLIVEIRA SANTOS, J.	La décharge électrique dans les gaz raréfiés et son application à la publicité lumineuse	341*
OTT, J.-C.	Barrages en terre, talus et tranchées ouvertes. Compte rendu des communications présentées au 5 ^e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondation, Paris, 1961, section 6	160
* PILLER, LOUIS	L'aménagement hydro-électrique de Schiffenen	125
* RAMBERT, O. et VERREY, A.	Le barrage de Mauvoisin	369*
RAMSEYER, H. et FREUDWEILER, PH.	Réflexions sur l'approvisionnement énergétique de la Ville de Neuchâtel	116
RECORDON, E.	Poussée des terres sur les ouvrages. Compte rendu des communications présentées au 5 ^e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondation (Paris, 1961), section 5	145
RECORDON, E.	Contribution au calcul de l'épaisseur de la superstructure des chaussées	385*
RESCHER, O.-J.	Etude photoélasticimétrique de la résistance d'une pile du pont de Worblen	81, 97
ROUSSY, A.	L'Electricité Neuchâteloise	113
ROY-POCHON, C.	Eclairage et rendu des couleurs	347*
RUBELI, J.	Les dispositions d'éclairiment au tunnel du Grand-Saint-Bernard	395
SCHAEERER, CH.	Fondations. Compte rendu des communiqués présentés au 5 ^e Congrès international de mécanique des sols et des travaux de fondation (Paris, 1961), section 3 A	137
THÉVENAZ, CH. et CH.-F., et PROD'HOM, P.	Le nouvel ensemble des constructions du Palais de Beaulieu	33

* Les articles munis d'un astérisque sont tirés du Recueil de travaux offert au professeur A. Stucky, en hommage de reconnaissance, sur l'initiative de l'Association amicale des anciens élèves de l'Ecole polytechnique de Lausanne, le 27 octobre 1962, l'année de son 70^e anniversaire.

Seite / page

8

leer / vide /
blank